

**Edition Axel Menges GmbH**  
**Esslinger Straße 24**  
**D-70736 Stuttgart-Fellbach**  
**tel. +49-711-5747 59**  
**fax +49-711-5747 84**  
**axelmenges@aol.com**



Wolfgang Rang

**Regenbogen-Blitze**  
**Rainbow Lightnings**

192 pp. with 125 illus. in colour, 210x210 mm, soft-cover, German/English, with the award-winning film *Regenbogen-Blitze Rainbow Lightnings* on a DVD by Arche Noah Filmproduktion, 2022  
ISBN 978-3-86905-029-4  
Euro 36.00, £ 32.00, US \$ 39.00

Since beyond time, rainbow lightning has been exploring space, leaping from star to star and forming light beings and crystals of light on our planet, just as they do there.

They bubble, flame, flare, flash, weave a web of light, attract, condense, become space that inspires and into which one can enter.

Become figurines, cubes, gurgling sky discs, flying labyrinths – cathedrals of light! Vibrating, stretching time, laughing, refreshing, exploding like dreams in buds of light, timeless and passing away.

The rainbow flashes are particularly attracted to cities. There they magically sparkle pink-red, jasmine-yellow-gold, flower-blue and breathe new life into them.

Beauty is their goal. If their light were sound, what sweet melody! What overflowing happiness rained down! What sound of light-worlds!

The journey of the rainbow lightning travels to Mongolia, Belize, Rome, Kathmandu, Guilin, Norway, Dubai and Japan. Frozen for a moment, the bubbling lightning and light crystals suggest their vibrations as they travel around the earth and into space.

Wolfgang Rang, who works as an architect in Frankfurt am Main, has been dealing with the phenomenon of light in architecture and art for many years. Three books on this subject by him have already been published by Edition Axel Menges: *Licht Raum/Light Space* (2014), *Stadt Licht/City Light* (2017) and *Wanderndes Licht – Duft der Zeit/Wandering Light – Fragrance of Time* (2022).

Distributors

**Brockhaus Commission**  
**Kreidlerstraße 9**  
**D-70806 Kornwestheim**  
**Germany**  
**tel. +49-7154-1327-24**  
**fax +49-7154-1327-13**  
**menges@brocom.de**

**Gazelle Book Services Ltd.**  
**White Cross Mills**  
**Hightown**  
**Lancaster LA1 4XS**  
**United Kingdom**  
**tel. +44-1524-528500**  
**fax +44-1524-528510**  
**sales@gazellebookservices.com**

**National Book Network**  
**15200 NBN Way**  
**Blue Ridge Summit, PA 17214**  
**USA**  
**tel. +1-800-4626420**  
**fax +1-800-3384550**  
**customer@nbnbooks.com**

SPACE LIGHT CRYSTALS · ISANDS OF LIGHT  
LICHTRAUMKRISTALLE · INSELN DES LICHTS

Edition Axel Menges



REGENBOGEN BLITZE RAINBOW LIGHTNINGS

REGENBOGEN  
RAINBOW

Wolfgang Rang

LIGHTNINGS  
BLITZE

REGENBOGEN  
RAINBOW

Wolfgang Rang

LIGHTNINGS  
BLITZE

beyond time they are born, leaving nothing  
but the fragrance of memory

jenseits der Zeit werden sie geboren, interlassen nichts  
ausser den Duft der Erinnerung

© 2022 Edition Axel Menges, Stuttgart / London

ISBN 978-3-86905-029-4

with a film on DVD by Arche Noah Filmproduktion, 2022

Alle Rechte vorbehalten, besonders die der Übersetzung in andere Sprachen.

All rights reserved, especially those of translation into other languages.

*Gestaltung / Design*: Miguel Fernández, Wolfgang Rang

*Druck und Bindearbeiten / Printing and binding*: TOTEM Digital Printing, Inowroclaw

Alle Abbildungen von Wolfgang Rang.

All images except those separately marked by Wolfgang Rang.

# RAINBOW LIGHTNINGS

14 **light** goes from star to star  
**Licht** geht von Stern zu Stern  
fragrant exploring the universe  
erkundet duftend das All



22 **invisible vibrations of light** enter from space  
**unsichtbare Schwingungen** aus dem Weltall  
becoming crystals of light  
formen LichtKristallWesen



30 **sun** do you see me ?  
**Sonne** siehst du mich ?



38 **light is dancing** around earth  
**Licht tanzt** um die Erd'



46 **islands of light** filaments of light are connecting them  
**Inseln des Lichts** Lichtfäden verbinden sie



# REGENBOGENBLITZE



searching for light ! **space** 54  
sucht Licht ! **Raum**

dissolve space **space light crystals** 62  
lösen Raum auf **Lichttraumkristalle**



dance the universe **light poems** 70  
tanzt das All **Lichtgedichte**



out of nothingness --- passing by **light discs** 78  
aus dem Nichts --- vergehen **Lichtscheiben**



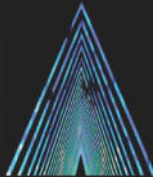
what an overflowing bliss ! **if light is sound** 86  
welch' Überfließendes Glück ! **wenn Licht Klang ist**



94 **the Eternal City** is unvisble  
**die Ewige Stadt** ist unsichtbar



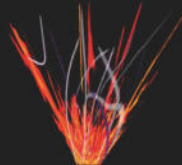
102 **lightnings** bubble every heart  
**im Bann der Blitze** sprudelt jedes Herz



110 **darkness** give birth to light cubes  
**Finsternis** gebärt Kuben aus Licht



118 **fire of life** shoot up to the skies  
**Feuer des Lebens** schnellen ins All



126 **the city of Fire Blossoms** is laying right beyond the horizon  
**Stadt der Feuerblüten** sie liegt kurz hinter dem Horizont  
along the river of the universe  
am Fluss des Alls entlang



134 **lightnings liberated** being earth and the skies  
**Blitze** tanzen befreit  
sind Erd' und Himmel zugleich



was wandering with the wind looking for joy and happiness **light** 142  
wanderte mit dem Wind auf der Suche nach Ewigem Glück **Licht**

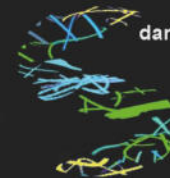


dance time beyond time **light cristals** 150  
tanzen Zeit jenseits Zeit **Lichtkristalle**

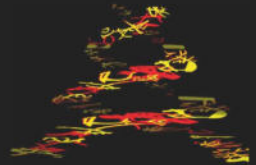


overruns the horizon **fire lightning** 158  
überrollt Horizont **Feuerblitz**

dances around mother's mark in the sea **fragrant light** 166  
umtanzt ein Muttermal im Meer **duftendes Licht**



leaves nothing **light rain** 174  
lässt nichts zurück **Lichtregen**  
but memories  
außer Erinnerungen



that light has so many brothers and sisters ? **Lo and behold** 182  
das Licht so viele Brüder und Schwestern hat ? **wer hätte gedacht**



## Rainbow Lightnings

Beyond time --- invisible vibrations enter from space becoming light entities and crystals of light shaping space on our planet.

In rainbow lightnings they sparkle, flame, flash up, weave a net of light --- attracting, energizing each other -- creating inspiring spaces to walk-in.

They emerge out of nothingness, grow to light arcs, figurines, cubes, gurgling sky discs, chirping turbulences, flying labyrinths and cosmic serpents – just singing cathedrales of light !

They vibrate, weave, sound, expand time ..... give birth to light tents, walls, lines, clouds, swirls --- They laugh, refresh, snuggle, heal, moving and passing by.

Dream like they hug, jubilate, open unknown messages, explode in buds of light.

They are ecstatic eruption, vibration in space --- converting darkness and death into colourful light.

They enrich and form spaces, cities and landscapes all over the world.

As poems of light they go from door to door – turn around, glide inside, search spaces in-between -- fragrant exploring the universe.

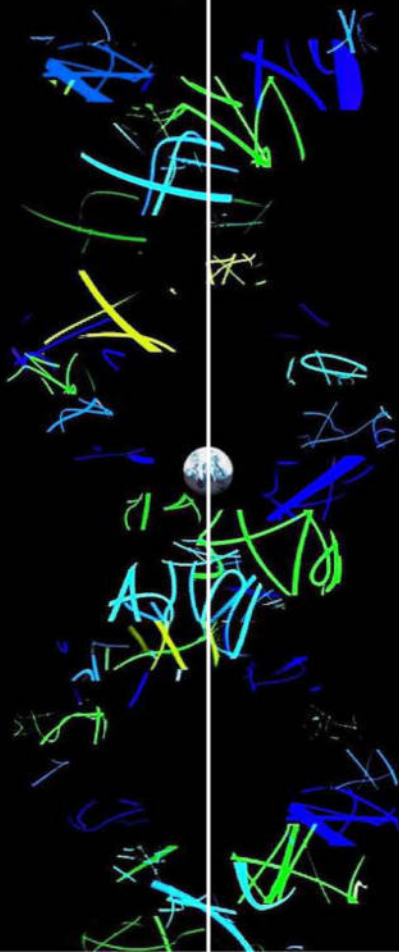
If you approach them in space, you become aware of their radiance and pulse, their sweetness and light, here referred to as „rainbow lightnings“--- words cannot describe.

Beauty is their ambition -- being light at all places in the universe. If light is sound --- what a sweet bel canto !

what a sparkling festival !

what an ecstasy of joy !

what an overflowing bliss and happiness!



## RegenbogenBlitze

Seit jenseits der Zeit --- formen unsichtbare Schwingungen aus dem Weltall LichtKristallWesen auf unserem Planeten.

In RegenbogenBlitzen sprudeln, flammen, züngeln, blitzen sie auf, weben ein Netz aus Licht --- ziehen sich an, verdichten sich, werden Raum, der inspiriert und in den man hineingehen kann.

Sie tauchen auf aus dem Nichts, werden Lichtbögen, Figurinen, Kuben, gurgelnde Himmelscheiben, zwitschernde Wirbel, ....., fliegende Labyrinth, Kosmische Schlangen --- ja ..... Kathedralen des Lichts !

Sie vibrieren, weben, klingen, dehnen Zeit ..... gebären Zelte, Wände, Linien, Wolken, Strudel.

Sie lachen, erquicken, lieblosen, heilen, --- sind zeitlos, bewegen und vergehen.

Traumgleich umarmen sie uns und jublieren, öffnen ungekannte Botschaften und explodieren in Knospen des Lichts.

Sie sind ekstatische Eruption und Vibration im Raum --- wandeln farbenfroh Finsternis und Tod in Licht.

Sie bereichern und formen Räume, Städte und Landschaften.

Als Lichtgedichte gehen sie von Tür zu Tür --- biegen ab, gleiten hinein, suchen Zwischenraum --- erkunden duftend das All.

Kommst du ihnen nah, wird dir ihr Glanz und Puls, ihre Süsse und Licht fern aller Worte gewahr, hier „RegenbogenBlitze“ genannt.

Schönheit ist ihr Ziel --- LichtSein an allen Orten im All. Wäre ihr Klang Licht --- welch' süsser WohlGesang !

welch' sprudelndes Fest !

welche Ekstase,

welch' überfließendes Glück regnet herab !

light goes from star to star  
turns around, glides into spaces in-between  
fragrant exploring the universe

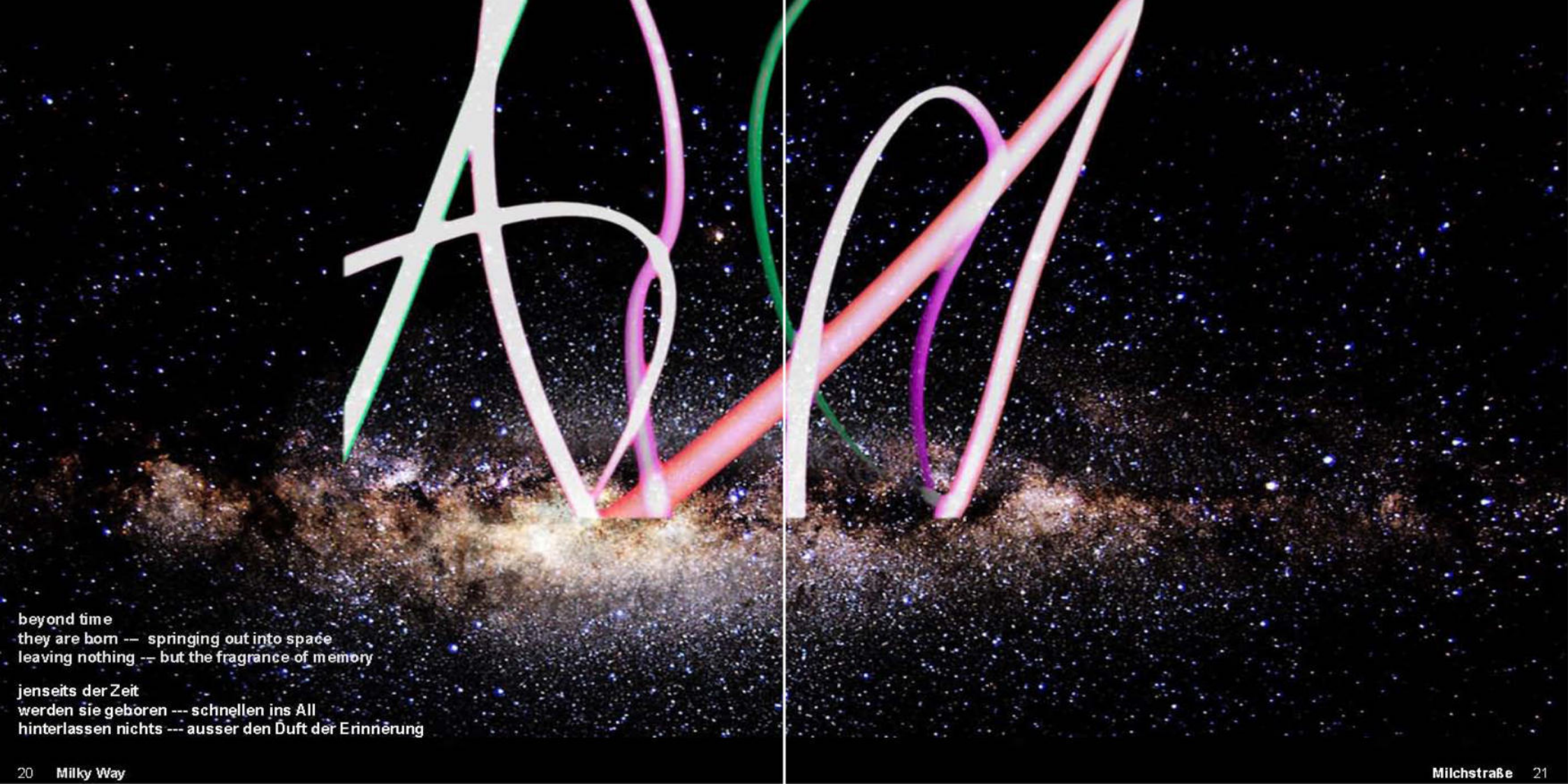
dream like it is hugging, jubilating  
open unknown messages  
converting darkness into colourful light

Licht geht sie von Stern zu Stern  
biegt ab, gleitet in ihren Zwischenraum  
erkundet duftend das All

Traumgleich umarmt es und jubiliert  
öffnet ungekannte Botschaften  
wandelt farbenfroh Finsternis in Licht







beyond time  
they are born --- springing out into space  
leaving nothing -- but the fragrance of memory

jenseits der Zeit  
werden sie geboren --- schnellen ins All  
hinterlassen nichts --- ausser den Duft der Erinnerung

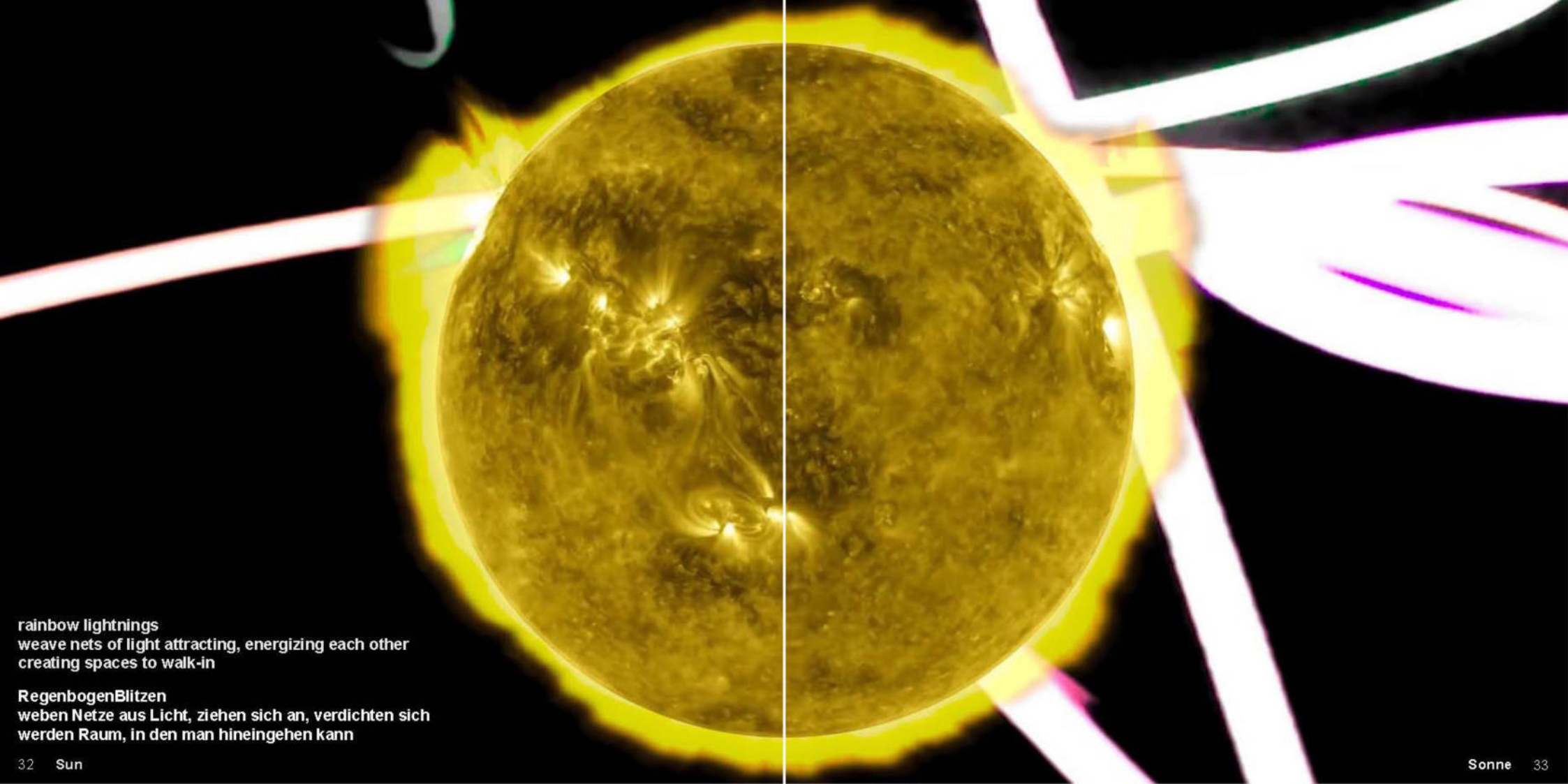
# Regen light crystals

Sun do you see me ?  
I fall to bits !  
take my tears !  
please give me your light --- so I can bloom again !  
Thou Gate --- Death and Birth !

Sonne siehst du mich ?  
ich zerbreche grad !  
nimm an meine Tränen !  
bitte gib mir dein Licht --- auf das ich blüh' !  
Du Tor --- Tod und Geburt !

# booggen ITZEN

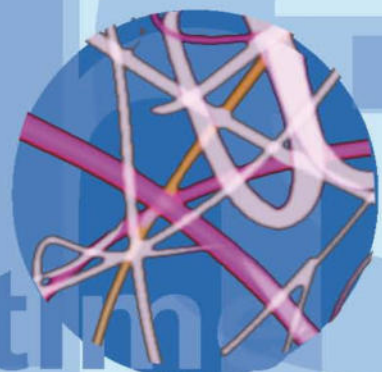




**rainbow lightnings**  
weave nets of light attracting, energizing each other  
creating spaces to walk-in

**RegenbogenBlitzen**  
weben Netze aus Licht, ziehen sich an, verdichten sich  
werden Raum, in den man hineingehen kann

# Earth



fragrant time

light is dancing around earth  
letting earth bloom

dancing light and fragrant time  
are one — if you look close

Licht tanzt um die Erd'  
auf das die Erde blüht !

tanzendes Licht und duftende Zeit  
sind Eins, schaust du hin !



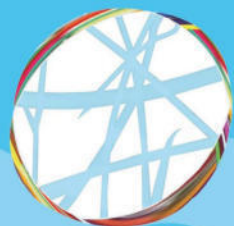
looking from afar  
planet earth is exploding in buds of light  
living on planet earth --- her nature appears invisible

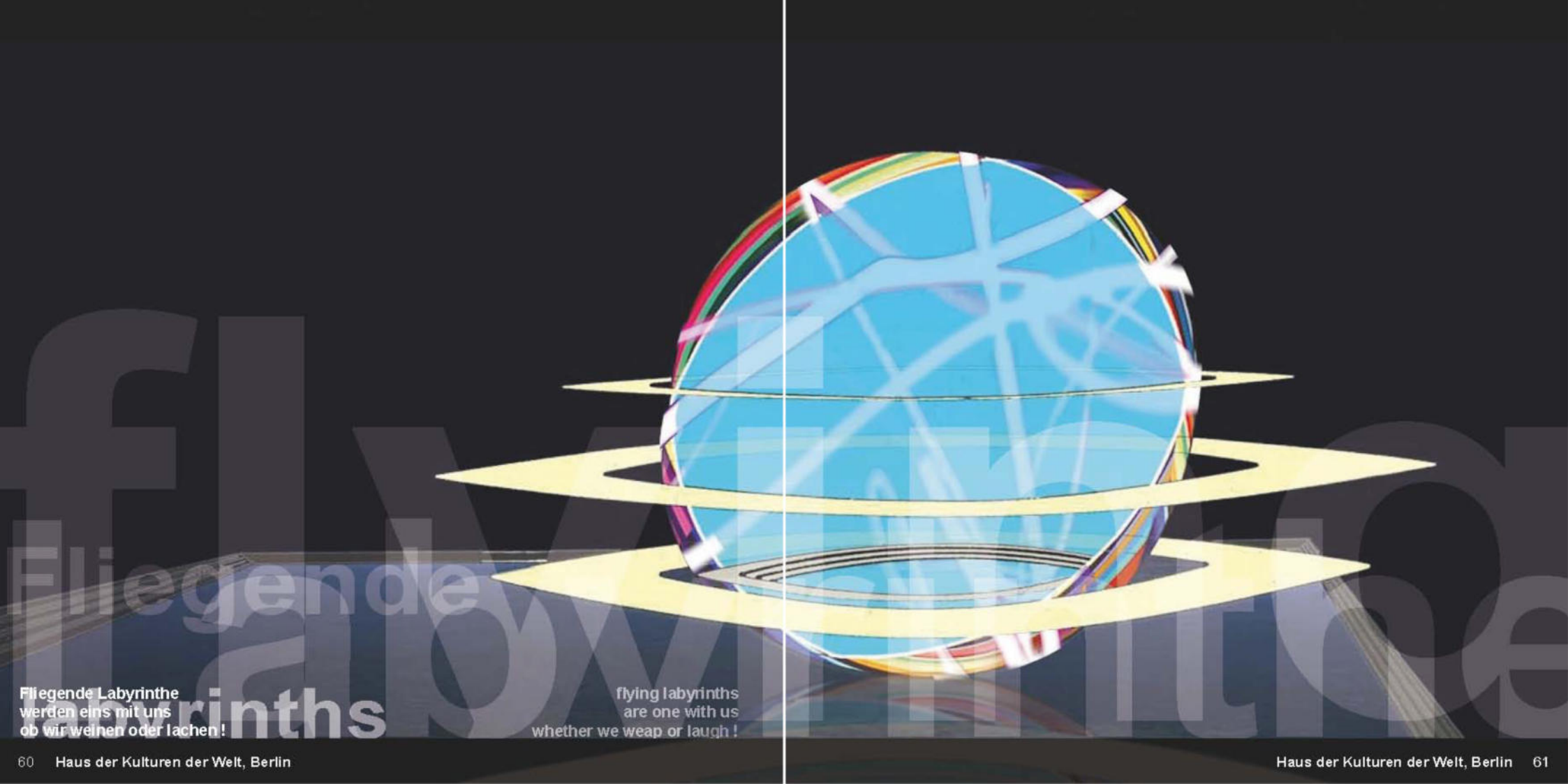
schaust du aus der Fern'  
explodiert die Erde in Knospen des Lichts  
hiet du auf ihr --- ist dir ihr Wesen unsichtbar

# RAUM sucht LICHT ! schreit *Light come Licht ich komm, geh auf dir entlang !*

# SPACE searching for LIGHT ! yelling *light I come – will walk on you !*

# Raum schreit





Fliegende  
Labyrinth  
werden eins mit uns  
ob wir weinen oder lachen!

flying labyrinths  
are one with us  
whether we weep or laugh!

Raumkristalle

dissolving space

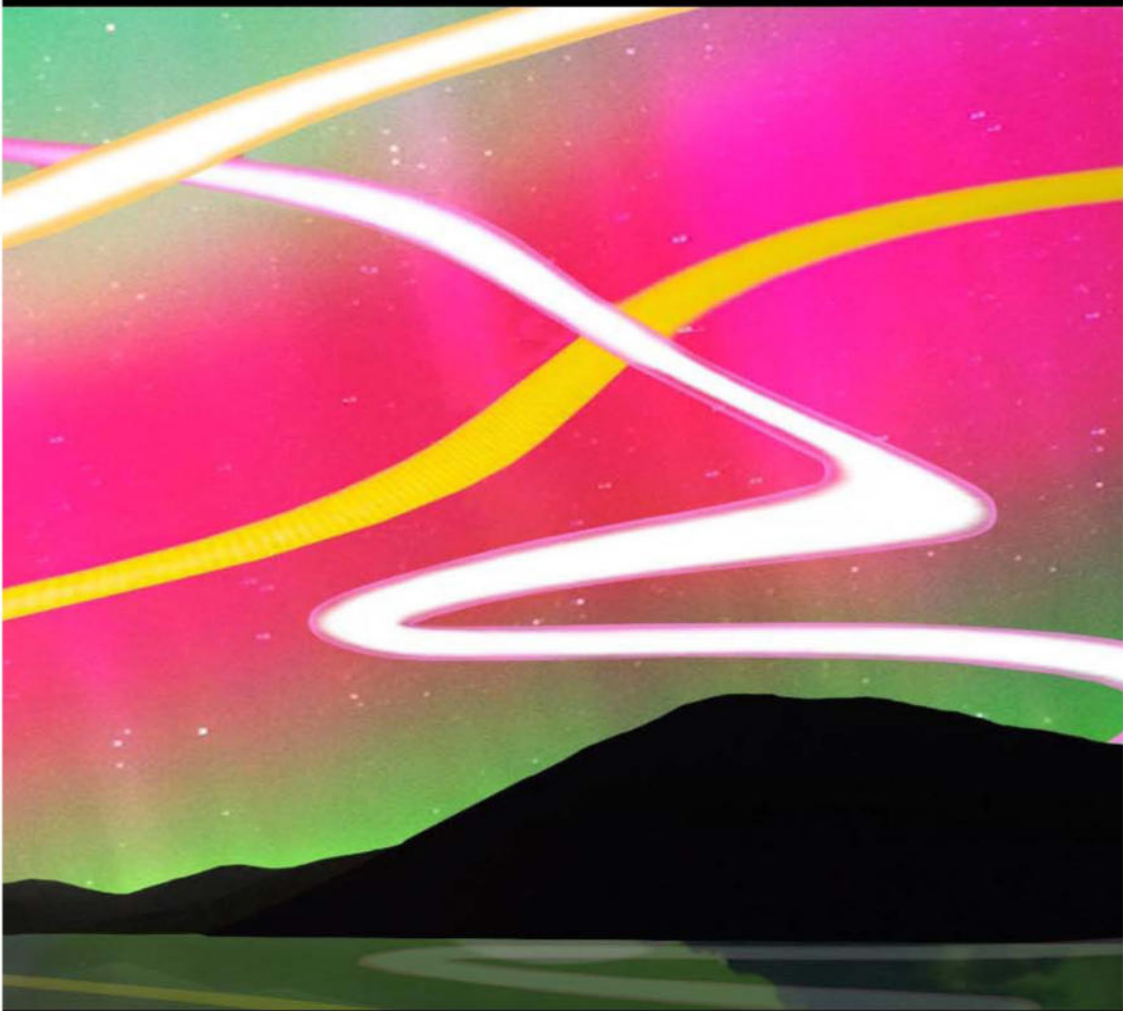
space crystals  
show what is invisible  
dissolving space

Raumkristalle  
zeigen, was ist unsichtbar  
und lösen Raum auf

dissolving space







passing by

light discs  
emerge out of nothingness --- passing by

Lichtscheiben  
tauchen auf aus dem Nichts und vergehen



vergeht



light is everywhere  
standing, laying, flying, embracing  
giving birth to fires of joy  
hoovering, bridging along river Main

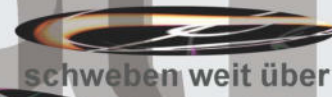


LICHT ist überall  
steht, liegt, fliegt, umarmt  
gebirt FreudenFeuer  
schwebt-brückt am Main entlang

**K** wäre ihr Licht Klang  
**L** sound **L** wäre ihr Licht Klang **L** light **L**



gurgelnde Himmelsscheiben



schweben weit über



alle Nebel hinaus



wäre ihr Licht Klang



welch' Ekstase !



welch' Überfließendes



Glück regnet herab !

if light is sound  
what an ecstasy of joy !  
what an overflowing bliss and happiness!

wäre ihr Licht Klang  
welch' Ekstase!  
welch' Überfließendes Glück regnet herab!

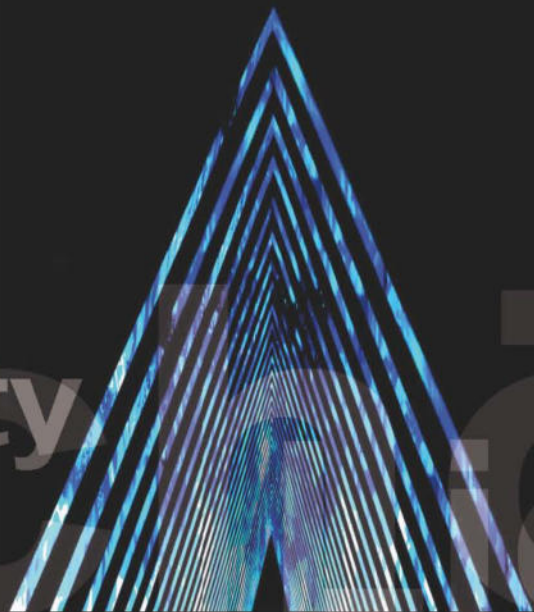


the city of Rainbow Tears is next door  
those who founded this place, are unknown  
she lies existing from time immemorial  
a refuge for all who realize love fails

you find here lamenting — instead of chanting  
anger instead of poetry  
helplessness predominated by yelling  
there is no fun — the earth is crying !

die Stadt der Regenbogentränen ist gleich nebenan  
wer sie gründete, weiß niemand mehr  
sie ist seit Urzeiten da  
Zuflucht für alle, die sehen Liebe untergehen

Jammern ist hier zuhaus — statt Gesang  
Wut statt wohl klingende Wort'  
Ohnmacht wird übertönt durch Geschrei  
lustig ist es hier nicht — die Erde weint !

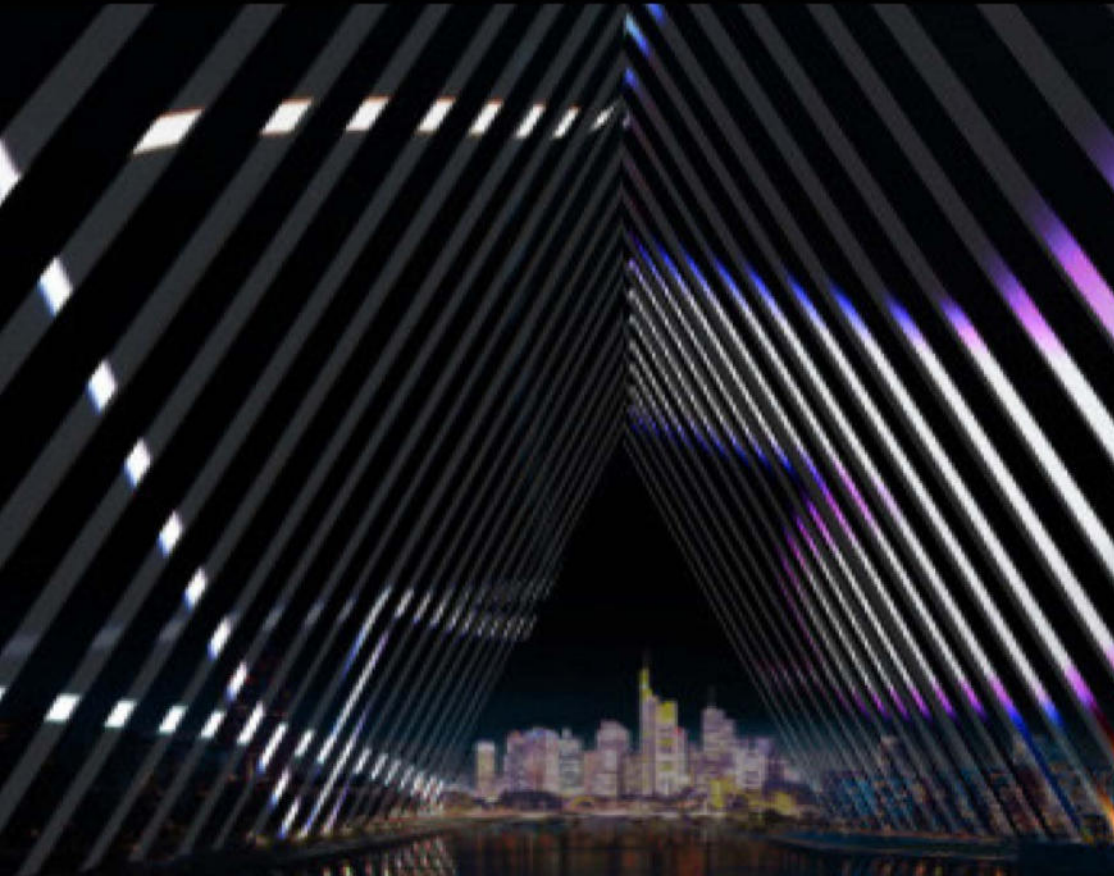


beauty

beauty  
crystal lightnings

give birth to light lines, tents and walls  
beauty is their ambition --- being light at all places in the universe

BlitzKristalle  
gebären Linien, Wände, Zelte aus Licht  
Schönheit ist ihr Ziel --- Licht-Sein an allen Orten im All



the big, wide world is contemning them  
but eagerly looking secretly --- to chase them away  
not to be remembered to what is missing in their life  
and you will be part of an never ending festival of life

living with them --- you are in luck  
heards open up



DieGroßenDerWelt verschmähen sie --- doch schauen heimlich zu  
am liebsten würden sie sie verjagen  
damit sie nicht erinnert werden, dass ihnen etwas fehlt !

lebst du mit ihnen  
leuchtet dir alles entgegen  
Herzen öffnen sich dir - das Fest des Lebens lebt

have you ever seen lightnings  
liberated --- being earth and the skies at the same time ?

hast du schon einmal Blitze gesehen  
die tanzen befreit --- sind Erd' und Himmel zugleich ?

134 Hauptwache Plaza, Frankfurt



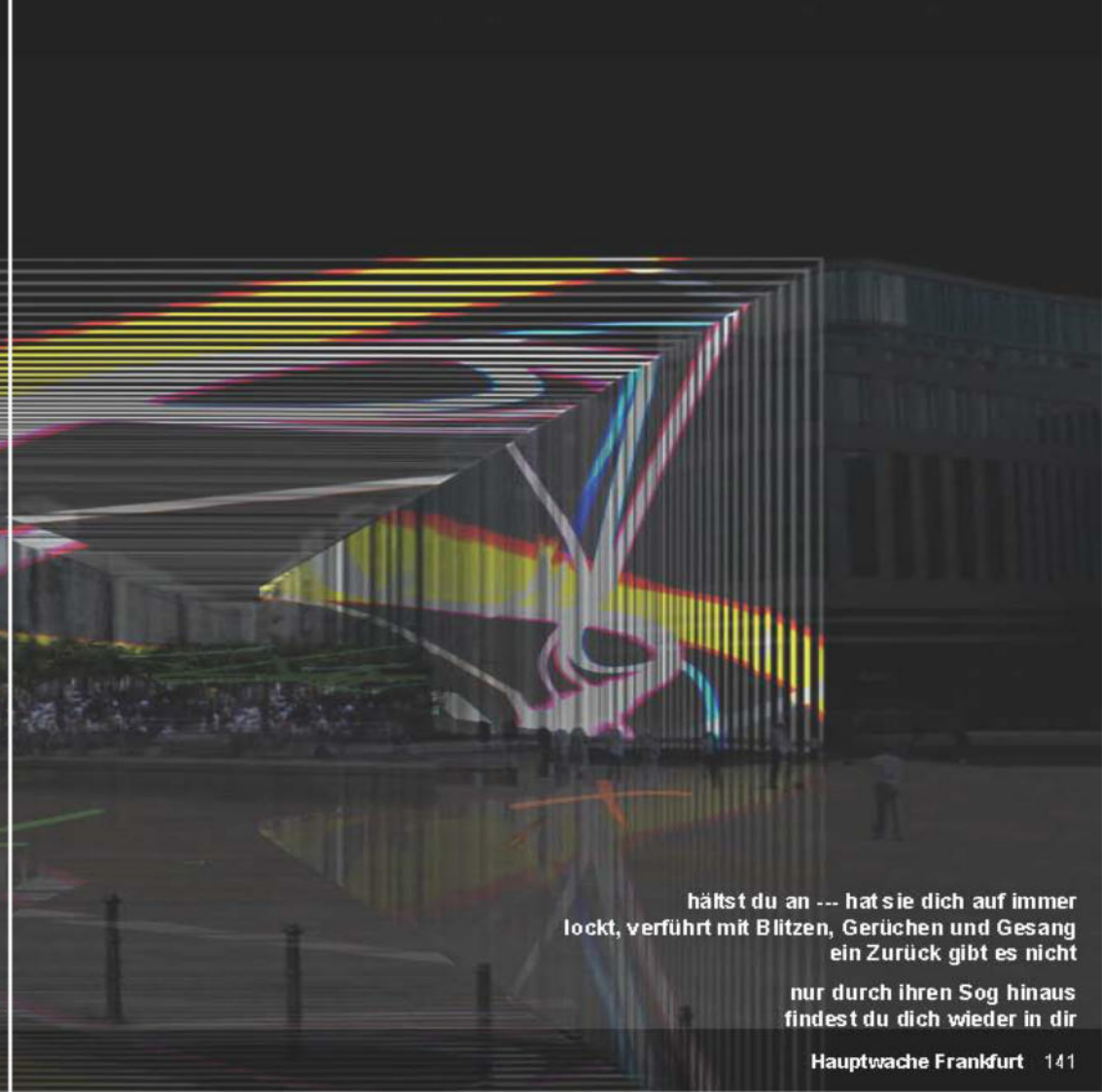
Hauptwache Frankfurt 135





if you stop walking --- she captures you forever  
attracting, alluring and seducing  
with lightnings, fragrance and sound --- without return

only if you find a way out of her maelstrom  
you will find yourself again inside you



hältst du an --- hat sie dich auf immer  
lockt, verführt mit Blitzen, Gerüchen und Gesang  
ein Zurück gibt es nicht

nur durch ihren Sog hinaus  
findest du dich wieder in dir



beyond time

beyond time

light crystals  
dance time beyond time

Lichtkristalle  
tanzen Zeit jenseits Zeit

ohne



light—people are on their own  
every word that comes through their mind is  
LIGHT — for all sentient beings

die LICHT-ler sind ein eigen Volk  
jedes Wort das kommt ihnen in den Sinn ist  
LICHT -- zu allem was lebt

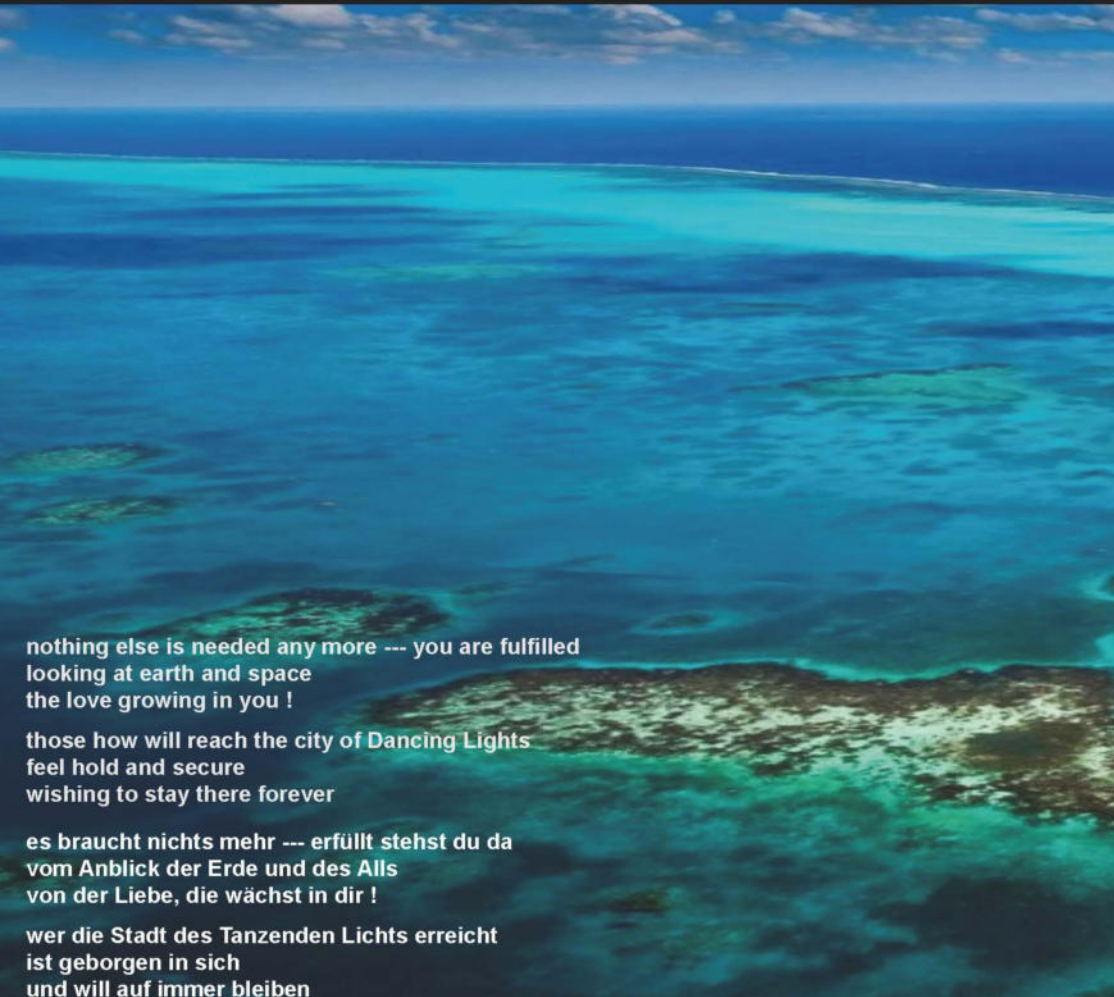
voll  
des Duft

fragrant crystals of light  
dance around mother's mark in the sea

ein Heer von Licht --- voll des Dufts  
umtanzt ein Muttermal im Meer

ffts

fragrant lights



nothing else is needed any more --- you are fulfilled  
looking at earth and space  
the love growing in you !

those how will reach the city of Dancing Lights  
feel hold and secure  
wishing to stay there forever

es braucht nichts mehr --- erfüllt stehst du da  
vom Anblick der Erde und des Alls  
von der Liebe, die wächst in dir !

wer die Stadt des Tanzenden Lichts erreicht  
ist geborgen in sich  
und will auf immer bleiben

